

MUNICIPALITY OF THORNE
Regular Sitting held on May 1, 2018 (7 p.m.)

Minutes of the meeting of the Municipality of Thorne held on Tuesday, May 1st, 2018, at 7:00 p.m. in Thorne Township, under the chairmanship of the Mayor, Karen Kelly.

1. OPENING AND ATTENDANCE
Robert Wills, Marsha Bean, Deborah Stafford, Robert Charette, Jammie-Lee Coursol, Megane Bretzlaff.

Stacy Lafleur, Director General, Daniel Ladouceur, Fire Chief
2. VISITORS / QUESTION PERIOD
Joyce McCleary Binder, Marjori Pasch, Mark Killoran, Gilles and Susan Ouimet, Mike Hogan.

Mrs. Pasch asked if the recycling needed to be separated. She was informed that it does not have to be separated however it needs to be in clear bags.

Mr. Killoran wanted to thank the road workers for the great job they have been doing.
3. ADOPTION OF THE AGENDA
76-05/2018 It is moved by M. Bretzlaff seconded by M. Bean and unanimously resolved to adopt the agenda with the following modifications:
31. 1) James Azola
32. Adoption of Building Tenders
33. Collective Insurance
4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE APRIL 3RD, 2018 MEETING
77-05/2018 It is moved by J. Coursol seconded by D. Stafford and unanimously resolved to adopt the minutes of the regular meeting held on April 3rd, 2018 as presented.
5. FOLLOW-UP
6. BY-LAW OFFICER'S REPORT
The By-Law officer's report was read by the Mayor.

Mr. Sharpe renewed 16 permits, 6 new permits have been issued, completed permits have been sent to the MRC, and site visits have also been conducted.

78-05/2018 1) *Cadastral Plan – 6 242 126/6 242 127*
It is moved by D. Stafford seconded by R. Charette and unanimously resolved that the Municipality of Thorne approve the cadastral plan for the lots as described in the technical description given by Noémie Lebel, surveyor, under minutes # 381 dated April 12th, 2018.
7. ROAD FOREMAN'S REPORT
The road foreman's report was deposited.

In his report, the Road foreman stated that it was a slow start to spring. He was still snow plowing on April 17th.

In April, 50 loads of gravel were put on different roads specifically the problem areas. All the roads have been graded at least once.
8. ROAD COMMITTEE REPORT
Councillor M. Bretzlaff read her report.

The Director General suggests we send a letter to the Municipality of Litchfield concerning an agreement for the maintenance of Bolan, Crawford and Mountain Road. The municipality of Thorne does not own a large portion on each road therefore it would be beneficial for Litchfield to maintain them and bill us.

78A-05/2018 It is moved by D. Stafford seconded by J. Coursol and unanimously resolved to send a letter and to give permission to the Mayor, DG and Road Foreman to discuss an arrangement with Litchfield.
9. ENVIRONMENT COMMITTEE REPORT
No report this month.
10. LAND USE PLANNING COMMITTEE REPORT
No report this month.
11. FINANCE AND ADMINISTRATION COMMITTEE REPORT
Councillor M. Bean read her report.
12. RECREATION AND CULTURE COMMITTEE REPORT
Councillor J. Coursol is beginning to prepare a family fun day for this summer. She would like to meet with Council to get there input.
13. PUBLIC SECURITY COMMITTEE REPORT
Councillor D. Stafford would like the SQ to be more present around cottages.
14. FIRE DEPARTMENT
1) *Fire Chief Report*
The fire chief's report was deposited.
15. HIRED FIREMEN
WHEREAS three applications were received (Conner Turcotte, Dwight Prophet and David Alexander);
WHEREAS interviews were conducted on April 18th, 2018;

THEREFORE;
79-05/2018 It is moved by M. Bretzlaff seconded by R. Charette and unanimously resolved to hire the 3 candidates on a 1 year probation period before enrolling them in any official training.

16. WASTE MANAGEMENT
 1) *Hours*
 Starting the long weekend of May (2018) the dump hours will be changing to Friday and Monday: Noon to 5 pm and Saturday and Sunday 10 am to 6 pm until the long weekend of October. Following the long weekend of October the hours will be Friday to Monday: 10 am to 4 pm.
- 2) *Metal pick up*
WHEREAS metal gets pick up twice a year at the transfer station;
WHEREAS this money could help to pay certain expenses for the transfer station;
WHEREAS the money was previously given to the dump attendant;
- THEREFORE;**
80-05/2018 It is moved by D. Stafford seconded by J. Coursol and unanimously resolved that the money collected from the scrap metal will be no longer given to the dump attendant and will be revenues for the municipality.
17. DEEDS
 8 deeds have been received during the month of April for a total amount of \$ 762.32.
18. VETO ON RESOLUTION 72-04-2018 – DONATION OF LAND TO NCC
WHEREAS the resolution 72-04-2018 was voted at the April 3rd meeting;
WHEREAS the mayor used her right to veto since new information was provided to her;
WHEREAS this resolution has to be represented for a new vote;
- The nature and conservancy of Canada is seeking donation of land for the project in saving blanding turtles.
- Vote to maintain the resolution: 1
 Vote against the resolution: 5
19. SALE OF LOT – LEACH ROAD
WHEREAS an offer of purchase was received for lots 3 702 794, 3 702 816, 3 702 827 and 3 702 838 on Leach Road;
- THEREFORE;**
81-05/2018 It is moved by D. Stafford seconded by J. Coursol and resolved to sell the lands on Leach Road for the amount of \$ 3 000 to Jane Lambert and also to allow the mayor and director general to sign any related documents.
20. QUOTES – RADAR SOLAR SPEED SIGNS
WHEREAS a ratepayer suggested the municipality purchase radar solar speed signs;
WHEREAS quotes have been received by three companies;
WHEREAS the lowest quote was \$ 3 511.34;
WHEREAS the MRC has a radar sign the municipality could borrow;
- THEREFORE;**
82-05/2018 It is moved by D. Stafford seconded by J. Coursol and unanimously resolved to test the sign from the MRC and see if this helps reduce the speed of motorized vehicles.
- Following the trial period, Council will determine if they will purchase these signs.
21. ADOPTION BY-LAW
 1) *Ethic code*
WHEREAS a new Ethics code has to be adopted following each election;
WHEREAS a notice of motion was given on April 3rd, 2018;
- THEREFORE;**
83-05/2018 It is moved by M. Bretzlaff seconded by J. Coursol and unanimously resolved to adopt the Ethic code.
- 2) *Road maintained in winter*
WHEREAS changes have been made to this by-law;
WHEREAS a notice of motion was given on April 3rd, 2018;
- THEREFORE;**
84-05/2018 It is moved by D. Stafford seconded by J. Coursol and unanimously resolved to adopt the Road maintained in winter by-law.
- 3) *Household waste*
WHEREAS changes have been made to this by-law;
WHEREAS a notice of motion was given on April 3rd, 2018;
- THEREFORE;**
85-05/2018 It is moved by M. Bretzlaff seconded by J. Coursol and unanimously resolved to adopt the household waste by-law.
22. SUPPORT RESOLUTION / CHALK RIVER
86-05/2018 It is moved by R. Charette seconded by D. Stafford and unanimously resolved that Council supports the Old Fort William Cottagers' Association and Concerned Citizens of Renfrew County and Area in their effort in calling for responsible management of Canada's radioactive waste in state-of-the-art facilities ;
- Be it further resolved that Council objects to the proposed entombment of the NPD reactor at Rolphton and the dump at Chalk River which are much too close to the Ottawa River.
23. CHUTES COULONGE
 A request was received for financial support from the Chutes Coulonge Park;
- 87-05/2018** It is moved by R. Charette seconded by M. Bretzlaff and unanimously resolved to support the Park by verbally promoting their activities in the community however no financial support will be given.

24. NOTICE BOARD
WHEREAS The administration of the Thorne Notice Board is not publishing the minutes in the bulletin which incurs more cost for printing;
WHEREAS the Mayor suggests that the municipality donates money towards the printing cost;
- THEREFORE;**
88-05/2018 It is moved by R. Charette seconded by M. Bean and unanimously resolved to donate \$ 500 yearly.
25. PENS
WHEREAS a promotion to purchase pens, with the Municipality's name on them, was received;
WHEREAS the cost of the pens are \$ 0.59 each;
- THEREFORE;**
89-05/2018 It is moved by R. Charette seconded by M. Bean and unanimously resolved to order 100 pens.
- The fire chief asked the Director General to purchase 50 pens for the fire department as well.
26. LOT INDEMNITY
The Mayor informed Council that the file for the lot indemnity resulting in the sale of a municipal property to a ratepayer is still under review.
27. BY-LAW
1) *Deer*
The Mayor asked Council to check for any information regarding the deer feeding. She will put a message in the Notice Board to advise ratepayers of the danger of feeding deer especially in town limits.
- The Director General was asked to verify the prices of deer jumping signs.
- 2) *Logging*
The Mayor informed Council that she would like to implement a by-law on logging during thaw season. She asked that all Councillors bring forward their ideas on what should be included in this by-law.
28. SENIOR CITIZEN / PONTIAC ORGANIZATION OF SENIORS
A request was received for financial support from the Pontiac Organization for seniors and retirees (TARP).
- 90-05/2018** It is moved by J. Coursol seconded by M. Bretzlaff and unanimously resolved to donate \$ 100 to this organization.
29. PETITION - ÉQUITÉ OUTAOUAIS
In support of equitable public funding for the health, education and social justice sectors between the Outaouais region and other comparable regions of Quebec
- WHEREAS** the health, education and social justice sectors are all underfunded in Quebec;
- WHEREAS** the Outaouais region suffers doubly from this chronic underfunding compared with other comparable regions in Quebec in that it does not receive its fair share of public funding on a per capita basis, and it therefore lacks health professionals, health workers, infrastructure and equipment, leading to among other things huge expenditure for healthcare obtained in Ontario;
- WHEREAS** the Outaouais region suffers from a lack of training programs at the college and university levels, which forces a large number of young people to leave our region to study and not to return;
- WHEREAS** funding levels for our community organizations have been frozen for many years, and that the social service needs of disadvantaged communities are consequently not being met through a lack of means;
- 91-05/2018** It is moved by J. Coursol seconded by M. Bretzlaff and unanimously resolved to support the campaign of Équité Outaouais and requests that the Government of Québec:
- Increase significantly public funding for healthcare in the Outaouais region to reach the funding levels of other comparable regions in Quebec.
 - Increase significantly the training programs at the college and university levels to fill the gap in programs that forces our youth to leave the region.
 - Increase significantly funding for our community groups to enable them to adequately fulfill their community care and social justice mandate.
30. VOLUNTEER AWARD
The MRC in partnership with the municipalities will hold an event to recognize the commitment of the volunteers in their community.
- Councillor M. Bretzlaff suggests nominating Gilles Ouimet and Karl Erfle and Councillor R. Charette suggest Freda Krose.
- Councillor M. Bretzlaff will fill in the applications for the three volunteer listed above.
31. GRAVEL CRUSHING
A lot of gravel was put on the roads last year and over 50 loads have been used already this year. The pile of gravel is quickly reducing and in order to maintain the roads properly to prevent this year's issues with the road conditions, more gravel will need to be crushed.
- 92-05/2018** It is moved by D. Stafford seconded by M. Bean and unanimously resolved to have 7 000 tons crushed this year.

32. MAYOR'S REPORT OF THE MRC MONTHLY MEETING

The mayor read her report.

She explained the article that was published in the paper about the shares of the municipalities. Ratepayers were concerned as to why our shares were so high. The reason is because we are the 7th largest assessment valued municipality in the Pontiac.

33. VARIA

1) James Azola

Mr. Azola announced at the last Council of Mayor's, that he was writing a song about our region of Quebec. He is now in the process of creating a video to promote the song and the region and asked each municipality contact him with suggestions of sites.

It was suggested to ask Mr. Hitz if he would agree to let Mr. Azola photograph the beach with the view of Johnson lake.

34. TENDER – BUILDING

WHEREAS the municipality posted a tender on the SEAO website for the construction of municipal garage;

WHEREAS the municipality received 7 bids;

Entreprises Ma-Mi Inc. -	\$ 809 711.44	taxes included
Industries CAMA -	\$ 860 808.63	taxes included
LCC & Associés Canada –	\$ 866 773.53	taxes included
DLS Construction -	\$ 893 355.75	taxes included
Gestion DMJ	\$ 906 462.90	taxes included
Durand-Durand Construction	\$ 1 032 475.50	taxes included
JACO Construction	\$ 1 029 420.97	taxes included

THEREFORE:

93-05/2018 It is moved by R. Charette seconded by D. Stafford and unanimously resolved to accept the lowest bid from Entreprises Ma-Mi Inc. for the amount of \$ 809 711.44 taxes included.

35. COLLECTIVE INSURANCE

Estrie-Montérégie UMQ grouping

WHEREAS in accordance with the Cities Act, Municipal Code and the UMQ Solution, the municipality of Thorne and this council wish to authorize the launching of a public tender to obtain insurance coverage for its employees and, where applicable, for its elected representatives, for the period of 2019-2024;

WHEREAS Mallette actuaires inc., has already been awarded the mandate, following a public call for tender for professional services in collective insurances required by the UMQ in the application of the UMQ Solution;

WHEREAS the compensation provided for in the contract – UMQ Solution – Mallette actuaries inc. fees are 0,65 % and the management fees for the UMQ are 1,15 %;

WHEREAS the Municipality of Thorne wishes now to confirm its adherence to the UMQ's Solution group insurance and the mandate to Mallette Actuaires inc. consequently;

94-05/2018 It is moved by M. Bretzlaff seconded by R. Wills and unanimously resolved that:

- The preamble is an integral part hereof as if recited in full
- Council hereby confirms its membership to the UMQ Solution in the matter of group insurance for its employees and/or elected representatives, at the municipality's choice;
- Membership in the UMQ Solution group will be for a maximum of five years, for the period 2019-2024;
- The Municipality hereby mandates the UMQ to act as agent to represent it for the collective insurance contract to be granted, or already granted, following the application of the present and also for the renewal of said insurance contract, as well as for access to the group insurance file with the insurer, in accordance with the regulation of protection of personal information;
- The Municipality hereby agrees to pay the UMQ a management fee of 1,15 % of the total premiums paid by the Municipality during the contract and a compensation fees of 0,65 % of the total premiums paid by the Municipality to the consultant Mallette actuaries Inc., who also encloses the mandate obtained for the groupe, following a public call for tenders;
- The Municipality will respect the terms and conditions of the contract to be entered into with the insurance company to whom the contract will be granted following the application of the present conditions as well as the conditions of the mandate of the consultant;
- the Municipality finally accepts that a municipality may, under the contract, join the group purchase provided herein as well as ancillary office of professional services consultant UMQ mandated to work for the tender and the future contract, provided that the said municipality agrees to comply with any and all conditions set out in the specifications, in the group insurance contract awarded accordingly and than those provided to the mandate of the consultant.

36. PAYMENT OF INVOICES

95-05/2018 It is moved by R. Charette seconded by J. Coursol and unanimously resolved that the invoices totaling \$ 174 622.53 be paid.

Certificate of Authority of Funds.

I, the undersigned, Stacy Lafleur, Director General for the Municipality of Thorne, certify that there are credits available to pay the expenses listed below.

3477835 Canada Inc.	\$ 168.08	Ministre des Finances	\$ 50 463.00
APA Expert-Conseils	\$ 29 813.02	Ministre du Revenu du Québec	\$ 3 554.76
Bell Mobility	\$ 58.50	MRC	\$ 61 175.01
Banque Nationale Trust	\$ 490.20	National Bank of Canada	\$ 731.37
Benson Auto part	\$ 334.93	Petro Pontiac	\$ 727.51
Canada Customs and Revenue	\$ 1 210.68	Pontiac Agricultural Society	\$ 100.00

CNSST	\$ 173.34	Pontiac Printshop	\$ 436.84
Gérard Labelle CPA inc	\$ 846.22	RFS Canada	\$ 361.31
HSBC	\$ 3 781.43	Salaries	\$ 13 723.80
J & J Grocery	\$ 114.00	Schuler, Stefan	\$ 335.70
La Capitale	\$ 970.89	St-Pierre, Fred	\$ 285.90
Lafleur, Stacy	\$ 64.68	TD	\$ 2 279.63
Les Extincteurs L&S	\$ 385.68	Telebec	\$ 453.76
M & R Feed	\$ 78.92	Tru-Line Collision	\$ 576.40
MacEwen Petroleum	\$ 926.97		

Whereof, this certificate is given in Ladysmith, this April 3rd, 2018

Stacy Lafleur, Director General

37.
96-05/2018

ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is moved by M. Bean seconded by M. Bretzlaff and unanimously resolved to adjourn the meeting at 8:26 p.m.

Next regular sitting of Council will be at 7 p.m. on June 5th, 2018

Karen Kelly
Mayor

Stacy Lafleur
Director General

La version française est la version officielle - The French version is the official version